

## **Elenco Mediatori Linguistico Culturali - (Rif. Media/14)**

In considerazione delle esigenze dell'Istituto viene istituito un elenco di **mediatori linguistico-culturali**. I mediatori svolgeranno attività di traduzione e interpretariato presso l'ISMETT di Palermo e, a richiesta di ISMETT e per particolari esigenze, presso eventuali altre strutture sanitarie alle quali ISMETT dovesse appoggiarsi nella cura dei propri pazienti.

L'individuazione del mediatore iscritto nell'elenco cui verrà, di volta in volta, richiesta la prestazione di mediazione culturale, avverrà sulla base dell'area geografica di riferimento dell'utente e delle etnie dei pazienti di ISMETT e della conoscenza da parte del mediatore della relativa specifica lingua e cultura e/o sulla base dell'esperienza, attitudini specifiche, conoscenza del servizio socio-sanitario e delle strutture socio-sanitarie, disponibilità.

Nell'eventualità in cui, per la medesima combinazione linguistica, risultino iscritti più mediatori in grado di garantire la medesima qualità delle prestazioni professionali, il servizio verrà richiesto seguendo, ove ritenuto opportuno e sempre che la natura dell'intervento di mediazione lo consenta, un criterio di tendenziale rotazione tra i mediatori interessati.

L'elenco nominativo costituisce esclusivamente uno strumento di cui ISMETT potrà, di volta in volta e a suo insindacabile giudizio, avvalersi per rendere più agevole l'individuazione dei mediatori culturali.

L'inserimento nel predetto elenco non dà alcun diritto all'instaurazione di rapporti di collaborazione né dalla posizione nell'elenco deriva diritto di precedenza di alcun genere, non costituendo l'elenco in questione un atto avente valore di graduatoria. I nominativi sono inseriti in elenco in ordine alfabetico con evidenza della lingua conosciuta.

ISMETT si riserva la facoltà di procedere o meno all'effettiva richiesta di prestazione a suo insindacabile giudizio. I mediatori selezionati si faranno carico della copertura assicurativa e sanitaria, ove necessaria.

ISMETT si riserva, altresì, la facoltà di sospendere e/o di revocare in qualunque momento l'elenco nominativo in questione, senza obbligo di comunicazione ai mediatori iscritti e senza che insorga in favore degli stessi alcuna pretesa o diritto e possano elevare obiezioni di sorta.

**ISTITUZIONE DI UN ELENCO AZIENDALE DI  
MEDIATORI LINGUISTICO – CULTURALI  
(Rif. Media/14)**

Lingua: Albanese	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Cerniglia	Giuseppina
Civiletto	Salvatrice
Lingua: Arabo	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Aboud	Farid
Al Daire	Muhammad
Beldi	Nouha
Bhouri	Intidhar
Chaif	Fatima
Giordano	Carlo
Jabeur	Sabrina
Oueslati	Sonia
Lingua: Bahasa	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Rahmasari	Hikari
Lingua: Bengali	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Bitrayya	Rajendra
Miah	Mansor
Lingua: Bulgaro	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Aleksandrova	Juliya
Kirilova	Lyudhila

Lingua: Ceco - Slovacco	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Kucerova	Denisa
Pernicova	Marketa
Lingua: Cinese	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Shao	Lei Lei
Lingua: Croato	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Boskoska	Larisa
Iliovska	Elizabeta
Lingua: Danese	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Lo Piccolo	Pamela
Lingua: Dyola	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Guindo	Amadou
Lingua: Greco	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Costantino	Dario
Costantino	Salvatore
Karahalia	Angelica
Lingua: Hindi	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Bitrayya	Rajendra
Lingua: Kazako	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Baimukhametova	Saule

Lingua: Malinke	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Guindo	Amadou
Lingua: Maltese	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Galea	Antonia
Lingua: Polacco	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Olchowy	Malgorzata
Ozog	Bozena Janina
Lingua: Portoghese	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Miguel Margarido	Filipa Raquel
Nubile	Agata
Pascoal	Rafaela
Lingua: Rumeno	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Lo Truglio	Marcella Elisabetta
Lingua: Russo	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Baimukhametova	Saule
Boskoska	Larisa
Domanskaya	Ella
Filatova	Iuliia
Ivaschchenko	Olesya
Kirilova	Lyudmila
Modica	Rossella
Lingua: Serbo	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Boskoska	Larisa
Iliovska	Elizabeta

Lingua: Tamil	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Ratnasingham	Shobini
Lingua: Tedesco	
<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>
Amico	Sebastian
Cirami	Federica
Costantino	Dario
Costantino	Salvatore
Kellner	Rita Klara
Rubino	Graziella